



REGOLAMENTO PER L'ISTITUZIONE E LA GESTIONE DELL'ALBO DEI FORNITORI di SEAB S.p.a.

(Ai sensi del D. Lgs. 163/06)

Premessa:

Il presente Regolamento disciplina la procedura per l'istituzione e la tenuta dell'Albo Fornitori di SEAB S.p.a. per le seguenti acquisizioni:

- lavori di importo superiore ad euro 50.000,00 e fino ad euro 300.000,00 (ai sensi della L.P. 6/98 e del DPGP 41/01);
- servizi libero professionali di importo superiore ad euro 50.000,00 e fino alla soglia comunitaria pari a 206.000,00 euro (ai sensi della L.P. 6/98 e del DPGP 41/01);
- servizi e forniture, anche nei settori speciali, di importo pari o superiore a 20.000,00 euro e fino alla soglia comunitaria pari a 206.000,00 euro (ai sensi del D. Lgs. 163/06).

Ufficio competente per la gestione dell'Albo

Telefono
Telefax
E-Mail

Ufficio Acquisti

0471/541755
0471/541767
franco.davi@seab.bz.it

Il presente Regolamento viene emanato nel quadro delle disposizioni normative vigenti in materia di contratti pubblici, procedimento amministrativo e diritto di accesso ai documenti amministrativi, semplificazione, tutela della Privacy, e mira ad assicurare i principi comunitari di non discriminazione, parità di

ORDNUNG FÜR DIE EINFÜHRUNG UND FÜHRUNG DES VERZEICHNISSSES DER LIEFERANTEN DER SEAB AG

(Im Sinne des Ges. v. D. 163/06)

Prämisse

Diese Ordnung regelt das Verfahren für die Einführung und Führung des Verzeichnisses der Lieferanten der SEAB AG für folgende Arbeiten:

- Arbeiten mit Kosten über 50.000,00 und bis zu 300.000,00 Euro (im Sinne des LG 6/98 und des D.LH. 41/01);
- freiberufliche Leistungen über 50.000,00 Euro bis zum Grenzwert laut EU-Bestimmungen 206.000,00 Euro (im Sinne des LG 6/98 und des D.LH. 41/01);
- Dienste und Lieferungen in Eigenregie mit Kosten ab 20.000,00 Euro bis zum Grenzwert laut EU-Bestimmungen 206.000,00 Euro (im Sinne des Ges. v. D. 163/06).

Zuständige Dienststelle für die Führung des Verzeichnisses

Telefon
Telefax
E-Mail

Beschaffungsamt

0471/541755
0471/541767
franco.davi@seab.bz.it

Diese Ordnung wird im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich öffentliche Verträge, Verwaltungsverfahren und Zugangsrecht zu Verwaltungsakten, Vereinfachung, Datenschutz erlassen und soll die EU-Prinzipien der Nichtdiskriminierung, der

trattamento, massima partecipazione avvalendosi del principio della rotazione e trasparenza.

In particolare, le finalità che si intende raggiungere con il presente Regolamento sono di assicurare l'applicazione uniforme, sistematica e puntuale dei criteri di selezione dei prestatori d'opera, dei fornitori e dei prestatori di servizi anche liberi professionali nelle procedure di valore inferiore alla soglia comunitaria.

Art. 1 OGGETTO

Presso l'Ufficio Acquisti è istituito l'Albo Fornitori.

L'Albo Fornitori è l'archivio su supporto cartaceo ed informatico, nel quale sono raccolte tutte le informazioni, generali e specifiche, relative agli operatori economici che risultano in possesso dei requisiti previsti dalla normativa vigente sia locale che nazionale per l'affidamento di contratti pubblici e che operano:

- a)** in ambito provinciale o regionale,
- b)** in ambito nazionale,
- c)** in ambito extranazionale.

Nell'Albo Fornitori verranno iscritti gli operatori economici di cui al comma precedente che ne fanno domanda, secondo le modalità e con le forme indicate dal presente Regolamento e relativi allegati, e che, a giudizio di SEAB S.p.a. ed a seguito della verifica della sussistenza dei requisiti dichiarati nella richiesta medesima, nonché sulla base delle risultanze della

Gleichbehandlung, größten Beteiligung gewährleisten, wobei das Prinzip der Rotation und Transparenz zur Anwendung kommt.

Die Ziele, die man sich mit dieser Ordnung setzt, sind die Gewährleistung der einheitlichen, systematischen und punktuellen Auswahlkriterien der Arbeitskräfte, der Lieferanten, der Dienstleistungsunternehmen und Freiberufler in den Verfahren mit einem Wert unter der EU-Schwelle.

Art. 1 GEGENSTAND

In der Dienststelle für Beschaffungen ist das Verzeichnis der Lieferanten eingeführt.

Das Verzeichnis der Lieferanten ist das Archiv auf Papier und Datenträger, in dem alle allgemeinen und spezifischen Informationen über die Betriebe und Einzelunternehmen gesammelt sind, die im Besitz der von der geltenden lokalen und Gesetzgebung vorgesehenen Voraussetzungen für die Betrauung mit öffentlichen Aufträgen sind und tätig sind:

- a)** auf Landes- oder Regionalebene
- b)** auf gesamtstaatlicher Ebene
- c)** auf internationaler Ebene.

In das Verzeichnis der Lieferanten werden die Betriebe und Einzelunternehmen eingetragen, die gemäß Art und Weise und in von dieser Ordnung und ihren Anlagen vorgesehenen Form darum ansuchen und, nach Urteil der SEAB AG und nach Überprüfung des Vorliegens der Voraussetzungen, die in der Anfrage erklärt wurden, sowie auf der Grundlage der Ergebnisse der

documentazione ad essa allegata, siano idonei ad essere invitati alle procedure di cui in premessa per l'affidamento di lavori, e per le acquisizioni di forniture, servizi anche liberi professionali per tutti i Servizi di SEAB S.p.a..

Gli operatori economici potranno presentare la domanda di iscrizione alle Sezioni dell'Albo di proprio interesse.

Per l'iscrizione in più sezioni dovranno essere presentate domande distinte.

In ogni caso dovranno essere osservate, per ogni singola Sezione le modalità e le forme richieste dal presente Regolamento e relativi allegati. Resta ferma la facoltà di SEAB S.p.a., in caso di ridotto numero di iscritti, di interpellare per le procedure di cui al presente Regolamento, operatori economici non iscritti all'Albo Fornitori ritenuti idonei sulla base di giudizi favorevoli per precedenti rapporti contrattuali intercorsi.

Art. 2 STRUTTURA

L'Albo Fornitori è strutturato nelle seguenti quattro Sezioni:

- **sezione - Lavori**
- **sezione - Forniture**
- **sezione - Servizi**
- **sezione - Servizi libero professionali (professionisti singoli o associati)**

L'Albo è articolato per macro-categorie e categorie merceologiche secondo la classificazione del Vocabolario Comune

beiliegenden Unterlagen, geeignet sind, um zu den in der Prämisse angeführten Verfahren für die Beauftragung mit Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, auch freiberuflicher Art, für alle Dienste der SEAB AG eingeladen zu werden.

Die Betriebe und Freiberufler können das Ansuchen auf Eintragung in die Sektion des Verzeichnisses ihres Interesses einreichen.

Für die Eintragung in mehrere Sektionen sind einzelne Gesuche einzureichen.

Es sind in jedem Fall, für jede einzelne Sektion die Verfahren und Formen einzuhalten, die von der Ordnung und den Anlagen gefordert sind.

Die SEAB AB hat das Recht, im Falle einer kleinen Anzahl von Eintragungen, für die Verfahren laut vorliegender Ordnung, auch Betriebe und Einzelfirmen einzuladen, die nicht im Verzeichnis der Lieferanten eingetragen sind, aber aufgrund früherer Vertragsverhältnisse für geeignet gehalten werden.

Art. 2 AUFBAU

Das Verzeichnis der Lieferanten ist in folgende vier Sektionen eingeteilt:

- **Sektion – Arbeiten**
- **Sektion – Lieferungen**
- **Sektion – Dienstleistungen**
- **Sektion – freiberufliche Dienste (einzelne Freiberufler oder Sozietäten)**

Das Verzeichnis ist nach Makrokategorien und Warenkategorien gemäß Klassifizierung des Allgemeinen

degli Appalti Pubblici (CPV versione 2008).

L'elenco dettagliato per macro-categorie e categorie merceologiche è contenuto nella **(tabella)** allegata al presente Regolamento.

SEAB S.p.a. si riserva la facoltà di apportare variazioni alla procedura oppure alla struttura dell'Albo Fornitori, qualora ne ravvisi una utilità ai fini gestionali, oppure per sopravvenute nuove disposizioni di legge. Di tali variazioni l'Ufficio Acquisti ne darà adeguata informazione sul sito internet di SEAB S.p.a.: www.seab.bz.it

Art. 3 RESPONSABILITÀ

Soggetto Responsabile dell'istituzione dell'Albo: **dott. Serafino Rino Loi**
 Soggetto Responsabile della tenuta dell'Albo: **geom. Franco Davì**

Art. 4 CRITERI DI SCELTA DEGLI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE ALLE PROCEDURE AD EVIDENZA PUBBLICA

La scelta degli operatori economici da invitare alle procedure di cui al presente regolamento seguirà il criterio della rotazione.

A ciascuna procedura sono invitati a presentare offerta almeno cinque operatori economici (se sussistano soggetti accreditati in tale numero per la categoria richiesta) con scorrimento sistematico per ciascuna Sezione, secondo l'ordine preconstituito sulla base della data di iscrizione.

Wörterbuchs der öffentlichen Ausschreibungen (Vocabolario Comune degli Appalti Pubblici - CPV Ausgabe 2008) gegliedert.

Das detaillierte Verzeichnis nach Makrokategorien und Warenkategorien ist in der dieser Ordnung beiliegenden **(Tabelle)** enthalten.

Die SEAB AG behält sich das Recht vor, Änderungen am den Verfahren oder der Gliederung des Verzeichnisses der Lieferanten vorzunehmen, falls dies für die Führung nützlich ist oder wegen neuer gesetzlicher Bestimmungen. Diese Änderungen werden auf der Homepage der SEAB AG www.seab.bz.it mitgeteilt.

Art. 3 VERANTWORTUNG

Verantwortlicher für die Einführung des Verzeichnisses: **Dr. Serafino Rino Loi**
 Verantwortlicher für die Führung des Verzeichnisses: **Geom. Franco Davì**

Art. 4 AUSWAHLKRITERIEN FÜR DIE EINLADUNG DER BETRIEBE ZU DEN ÖFFENTLICHEN VERFAHREN

Die Auswahl der zu den Verfahren laut vorliegender Ordnung einzuladenden Betriebe folgt dem Kriterium der Rotation.

Bei jedem Verfahren werden mindestens fünf Betriebe zur Abgabe eines Angebotes eingeladen (wenn eine ausreichende Anzahl von eingetragenen Bewerbern für die besagte Kategorie vorhanden ist), wobei für jede Sektion die Liste systematisch aufgearbeitet wird, und zwar in Reihenfolge der

Nel caso in cui non si proceda ad effettuare gare per alcune categorie merceologiche ove vi siano accreditati operatori economici, oppure non si formalizzino un numero di acquisizioni che consentano l'intero scorrimento della lista durante la sua validità temporale, gli operatori economici iscritti nulla potranno pretendere da SEAB S.p.a..

SEAB S.p.a. si riserva per ciascuna categoria merceologica di invitare a presentare offerta anche gli operatori economici ritenuti idonei sulla base di giudizi favorevoli per precedenti rapporti contrattuali intercorsi.

Art. 5 GESTIONE ALBO

La procedura di gestione dell'Albo Fornitori descrive responsabilità e flussi di attività connessi all'accertamento e verifica della ammissibilità della domanda e sussistenza dei requisiti necessari all'iscrizione, nonché quelli relativi alla verifica della permanenza dei requisiti richiesti affinché venga mantenuta la regolare iscrizione ovvero ne venga disposta la cancellazione dall'Albo.

5.1 Iscrizione.

Ogni operatore economico per conseguire l'iscrizione all'Albo Fornitori dovrà presentare apposita domanda (**Mod. 1**) contenente tutte le informazioni e la documentazione di tipo generale e specifico secondo le modalità e con le forme richieste dal presente Regolamento e relativi allegati. Gli operatori dovranno presentare per ciascuna delle Sezioni dell'Albo alla

Eintragung.

Sollten für einige Warenkategorien keine Wettbewerbe ausgeschrieben werden, für die Betriebe eingetragen sind, oder sollte die Anzahl der Eingetragenen einen vollständigen Durchlauf der Liste während der Gültigkeit nicht zulassen, können die eingetragenen Betriebe keine Ansprüche gegen die SEAB AG richten.

Für jede Warenkategorie behält sich die SEAB AG das Recht vor, auch Betriebe einzuladen, die nicht im Verzeichnis der Lieferanten eingetragen sind, aber aufgrund früherer Vertragsverhältnisse für geeignet gehalten werden

Art. 5 FÜHRUNG DES VERZEICHNISSES

Die Führung des Verzeichnisses der Lieferanten beschreibt die Verantwortung und die Arbeiten für die Sicherung und Überprüfung der Zulässigkeit des Ansuchens und des Vorliegens der erforderlichen Voraussetzungen für die Eintragung, sowie des Weiterbestehens, damit die Eintragung ordnungsgemäß ist oder die Streichung aus dem Verzeichnis veranlasst wird.

5.1 Eintragung

Jeder Geschäftstreibende muss für die Eintragung ins Verzeichnis der Lieferanten ein eigenes Gesuch (**Vordruck 1**) einreichen, das alle Informationen und die allgemeinen und spezifischen Unterlagen gemäß Verfahren und Form laut vorliegender Ordnung und Anlagen enthält. Die Geschäftsleute müssen für jede Sektion des Verzeichnisses, in die die

quale chiedono di essere iscritti, apposita domanda e relativa documentazione.

Nella domanda d'iscrizione l'operatore economico oltre ad indicare la Sezione dovrà specificare almeno una categoria merceologica di interesse.

L'ammissibilità della domanda è subordinata all'esito positivo dei controlli che SEAB S.p.a. effettuerà sulle dichiarazioni rese nella domanda medesima, nonché sulla documentazione ad essa allegata.

Le domande di iscrizione pervenute al protocollo di SEAB S.p.a. verranno raggruppate per periodi di giorni 15 e verranno considerate come ricevute nella prima o seconda metà del mese conformemente a che la data del protocollo di SEAB S.p.a. abbia o meno superato il giorno 15 del mese di riferimento.

A partire dalla data associata all'istanza, come sopra specificato (il quindici del mese o fine mese), si procederà entro i successivi 30 (trenta) giorni all'inserimento degli operatori economici nelle liste per le categorie merceologiche richieste.

La data di iscrizione all'Albo sarà quella di ricevimento dell'istanza in SEAB S.p.a. (protocollo in entrata).

Ai fini dell'iscrizione verrà considerato l'ordine progressivo di arrivo delle domande purché le stesse risultino regolari e complete della documentazione richiesta.

La domanda si intende validamente pervenuta dalla data del protocollo di entrata dell'ultimo documento obbligatorio per l'iscrizione e tale data verrà considerata per la decorrenza della procedura sopra descritta.

SEAB S.p.a. al fine di procedere

eingetragen werden wollen, ein eigenes Gesuch mit den entsprechenden Unterlagen einreichen.

Im Eintragungsgesuch muss der Geschäftsmann, neben der Sektion, mindestens eine für ihn zutreffende Warenkategorie angeben.

Die Zulässigkeit des Ansuchens unterliegt dem positiven Ergebnis der Kontrollen, die SEAB AG für die Erklärungen im Gesuch und die beiliegenden Unterlagen vornehmen wird.

Die Eintragungsgesuche, die im Protokollamt der SEAB AG einlangen, werden jeweils für Zeiträume von 15 Tagen gesammelt und als in der ersten oder zweiten Monatshälfte eingegangen angesehen, je nachdem ob das Datum der Protokollierung in der SEAB AG den 15. des Referenzmonats überschritten hat oder nicht.

Ab dem Datum, das dem Gesuch zugeordnet wird (15. des Monats oder Ultimo) wird innerhalb der folgenden 30 (dreißig) Tage die Eintragung der Betriebe in die Listen der beantragten Warenkategorien vorgenommen.

Als Eintragsdatum gilt der Tag des Erhalts des Gesuches seitens der SEAB AG (Eingangsstempel).

Für die Eintragung wird die fortlaufende Reihung der Ankunft der Gesuche berücksichtigt, sofern die Gesuche in Ordnung sind und über die geforderten Unterlagen verfügen.

Ein Gesuch gilt als endgültig eingetroffen mit dem Eingangsprotokoll des letzten obligatorischen Dokuments für die Eintragung und dieses Datum gilt dann für den Ablauf des oben beschriebenen Verfahrens.

Um den Antrag anzunehmen, kann sich

all'accettazione dell'istanza, si può riservare un ulteriore periodo di giorni 30 (trenta) per effettuare la verifica della congruità delle informazioni pervenute.

Nell'intervallo di tempo necessario per l'istruttoria della richiesta di iscrizione o nel periodo di attesa del completamento da parte dell'operatore della documentazione presentata, l'operatore economico non potrà avanzare alcuna pretesa di invito alle procedure ad evidenza pubblica alle quali nello stesso periodo SEAB S.p.a. darà avvio.

5.2 Mantenimento dell'iscrizione e aggiornamento della posizione.

SEAB S.p.a. si riserva la facoltà di effettuare verifiche sulla idoneità economica e tecnica degli operatori economici per nuove iscrizioni, aggiornamenti o richieste di estensioni delle classi e categorie merceologiche, anche con visite da eseguirsi previo avviso all'operatore economico da parte di personale tecnico o consulenti di SEAB S.p.a. finalizzate al controllo diretto delle informazioni pervenute, alla verifica dell'adeguatezza dei processi di lavoro, delle risorse e delle attrezzature utilizzate.

In caso di mancanza dei requisiti SEAB S.p.a. provvederà ad informare l'operatore economico interessato sulle ragioni del mancato accoglimento della richiesta di iscrizione o della sua sospensione/cancellazione se già precedentemente iscritto.

SEAB S.p.a. procederà periodicamente ad effettuare verifiche a campione, al fine di accertare il permanere della sussistenza dei requisiti di iscrizione, l'attualità delle dichiarazioni già rese

SEAB AG zudem einen weiteren Zeitraum von 30 (dreißig) Tagen vorbehalten, um die Entsprechung der eingegangenen Informationen zu überprüfen.

Im erforderlichen Zeitintervall für die Bearbeitung des Gesuches auf Eintragung oder in der Wartezeit für die Vervollständigung der eingereichten Unterlagen seitens des Antragstellers, hat der beantragende Betrieb keinen Anspruch auf Einladung zu öffentlichen Ausschreibungen, welche die SEAB AG in dieser Zeit ausführt.

5.2 Erhaltung der Eintragung und Aktualisierung der Position

Die SEAB AG behält sich das Recht vor, die wirtschaftliche und technische Eignung der Betriebe für Neueinschreibungen, Aktualisierungen oder Anfragen auf Erweiterung der Warenklassen- und Kategorien zu überprüfen, und zwar auch mit angekündigten Besuchen seitens technischen Personals oder Beratern der SEAB AG für die direkte Kontrolle der eingereichten Informationen, die Überprüfung der Korrektheit der Arbeitsprozesse, der Ressourcen und der verwendeten Geräte und Werkzeuge.

Fehlen die erforderlichen Voraussetzungen, wird SEAB AG den betroffenen Betrieb zu den Gründen für die Ablehnung des Gesuches um Eintragung beziehungsweise zu den Gründen für die Aussetzung/Streichung der Eintragung informieren.

SEAB AG wird periodisch Stichproben vornehmen, um sich zu vergewissern, dass die Voraussetzungen für die Eintragung, die Gültigkeit der vom Geschäftsmann bei der ersten

dall'operatore economico in sede di prima richiesta di iscrizione, nonché il rispetto delle disposizioni di cui al presente Regolamento.

Ai fini del mantenimento dell'iscrizione nell'Albo Fornitori ciascun operatore economico dovrà tempestivamente comunicare ogni variazione intervenuta rispetto alle informazioni già fornite ed alle dichiarazioni già rese a SEAB S.p.a..

La comunicazione si intenderà valida se completa, inviata all'Ufficio Acquisti non oltre il trentesimo giorno dalla data in cui la variazione è intervenuta e secondo le modalità di cui al presente Regolamento e relativi allegati.

Il mancato rispetto delle disposizioni di cui al presente articolo così come la omessa comunicazione ovvero la comunicazione parziale delle modifiche intervenute, comporterà a seconda dei casi la sospensione dall'Albo dall'avvenuto riscontro da parte di SEAB S.p.a. della omissione o dal suo verificarsi, o la cancellazione dall'Albo dell'operatore economico dalla data di accadimento dei fatti che danno causa alla cancellazione.

Ai fini della sospensione o cancellazione SEAB S.p.a. considererà valido ogni mezzo idoneo a dimostrare il mancato rispetto da parte degli operatori iscritti, delle disposizioni di cui al presente Regolamento nonché il mancato rispetto dei principi di correttezza, buona fede e libera concorrenza nel mercato.

5.3 Sospensione

Sono cause di sospensione per sei mesi.

1. L'aver ostacolato oppure rifiutato le verifiche che SEAB S.p.a. si riserva di eseguire a carico delle

Eintragung abgegebenen Erklärungen weiterhin Bestand haben und die Vorschriften dieser Ordnung eingehalten werden.

Für die Beibehaltung der Eintragung im Verzeichnis der Lieferanten, muss jeder Geschäftsmann sofort jede eingetretene Änderung zu den abgegebenen Informationen und Erklärungen an die SEAB AG mitteilen.

Diese Mitteilung ist gültig, wenn sie vollständig ist und innerhalb von dreißig Tagen nach Eintritt der Änderung an das Amt für Beschaffungen gesendet und die Verfahren laut dieser Ordnung und den Anlagen eingehalten wurden.

Die Nichteinhaltung der Bestimmungen laut diesem Artikel und die unterlassene Mitteilung oder die teilweise Mitteilung der eingetretenen Änderungen bewirkt, je nach Fall die Aussetzung der Eintragung ab dem Zeitpunkt der Feststellung der Unterlassung seitens der SEAB AG oder des Eintritts oder die Streichung des Betriebes aus dem Verzeichnis ab dem Datum des Vorfalls, der zur Streichung führt.

Hinsichtlich der Aussetzung oder Streichung ist für SEAB AG jedes geeignete Mittel gültig, um die Nichteinhaltung der Bestimmungen dieser Ordnung seitens der Geschäftsleute sowie die Nichteinhaltung der Korrektheit, des guten Glaubens und der freien Marktkonkurrenz zu beweisen.

5.3 Aussetzung

Grund für die Aussetzung für sechs Monate sind:

1. Die Behinderung oder Verweigerung der Kontrollen, deren Ausführung sich die

strutture facenti parte della organizzazione dell'operatore economico.

1. L'omissione di comunicazioni di variazioni nell'atto costitutivo dell'operatore economico.

Il provvedimento di sospensione può essere revocato, qualora vengano a decadere le condizioni che lo hanno determinato.

Il provvedimento di sospensione viene adottato dal Consiglio di Amministrazione di S.E.A.B. S.p.a. e viene comunicato all'operatore economico interessato a mezzo raccomandata RR/AA.

5.4 Cancellazione.

Costituiscono cause di cancellazione per un'intera annualità il verificarsi di una delle seguenti circostanze:

- a. accertata irregolarità nella fase di partecipazione a procedure ad evidenza pubblica, comunicazione di informazioni false, produzione di documentazione falsa;
- b. grave inadempimento degli obblighi contrattuali (contestazione seguita dall'applicazione di tre penali anche non consecutive);
- c. mancata presentazione di offerta in più di due procedure, senza concrete motivazioni;
- d. mancata comunicazione di conferma dell'iscrizione nei termini e con le modalità di cui al presente regolamento.

Il provvedimento di cancellazione viene adottato dal Consiglio di Amministrazione di S.E.A.B. S.p.a. e viene comunicato all'operatore economico interessato a mezzo raccomandata RR/AA.

SEAB AG für die Strukturen des Betriebes vorbehält.

2. Die Unterlassung der Mitteilung von Änderungen der Gründungsurkunde des Betriebes.

Die Maßnahme der Aussetzung kann widerrufen werden, wenn die Bedingungen, die sie verursacht haben hinfällig sind.

Die Aussetzung wird vom Verwaltungsrat der SEAB AG beschlossen und dem betroffenen Geschäftsmann mittels Einschreiben mit Antwortschein mitgeteilt.

5.4 Streichung

Gründe für die Streichung für die Dauer eines Jahres sind folgende Umstände:

- a. festgestellte Unregelmäßigkeiten bei der Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen, Mitteilung falscher Informationen und Einreichung falscher Unterlagen;
- b. grobe Verletzung der Vertragspflichten (Beanstandung gefolgt von der Verhängung von drei auch nicht aufeinander folgenden Pönalen);
- c. unterlassene Einreichung von Angeboten bei mehr als zwei Ausschreibungen ohne konkreten Grund
- d. unterlassene Mitteilung zur Bestätigung der Eintragung innerhalb der Fristen und ohne Einhaltung der Verfahren laut dieser Ordnung.

Die Aussetzung wird vom Verwaltungsrat der SEAB AG beschlossen und dem betroffenen Geschäftsmann mittels Einschreiben mit Antwortschein mitgeteilt.

Alla scadenza dell'anno di cancellazione l'operatore economico che voglia iscriversi nuovamente all'Albo, dovrà presentare nuova istanza di iscrizione secondo le procedure di cui al punto 5.1.

5.5 Aggiornamenti sul soddisfacimento di SEAB S.p.a. sulle prestazioni rese dagli operatori economici iscritti all'Albo.

L'Albo fornitori viene tenuto costantemente aggiornato con le informazioni a disposizione di SEAB S.p.a. che pertengono al grado di soddisfacimento relativamente ai lavori eseguiti alle forniture e servizi anche libero professionali effettuati dagli operatori economici iscritti all'Albo.

Art. 6 VALIDITÀ

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno **01/10/2009**.

L'Albo fornitori ha validità dal **01/01/2010**.

L'iscrizione all'Albo Fornitori di SEAB S.p.a. ha una validità di anni 3 (tre) decorrenti dalla formale iscrizione ai sensi dell'art. 5.1, decorsi i quali verranno sottoposte a revisione le posizioni in scadenza.

Gli operatori economici saranno pertanto tempestivamente invitati a confermare la propria iscrizione presentando all'Ufficio Acquisti apposita dichiarazione (**Mod. 1**) attestante la permanenza dei requisiti in capo al richiedente.

La mancata comunicazione nei termini e con le modalità di cui al presente

Bei Ablauf des Jahres der Streichung, muss der Betrieb, der sich wieder in das Verzeichnis eintragen lassen will, ein neues Gesuch nach den Verfahren laut Punkt 5.1 einreichen.

5.5 Angleichung der Zufriedenheit von SEAB AG mit den von den im Verzeichnis eingetragenen Geschäftsleuten

Das Verzeichnis der Lieferanten wird mit den SEAB AG zur Verfügung stehenden Informationen laufend auf dem letzten Stand gehalten, die somit den Zufriedenheitsgrad mit den ausgeführten Arbeiten, Lieferungen und Diensten seitens der im Verzeichnis eingetragenen Betriebe ausdrücken.

Art. 6 GÜLTIGKEIT

Die vorliegende Ordnung tritt am **01/10/2009** in Kraft.

Das Verzeichnis der Lieferanten ist ab **01/01/2010** gültig.

Die Eintragung im Verzeichnis der Lieferanten der SEAB AG hat eine Gültigkeit von 3 (drei) Jahren beginnend mit der formellen Eintragung im Sinne des Art. 5.1, nach deren Ablauf die fälligen Positionen einer Revision unterzogen werden.

Die Betriebe und Geschäftsleute werden somit rechtzeitig eingeladen, ihre Eintragung zu bestätigen, wofür dem Amt für Beschaffungen eine eigene Erklärung (**Mod. 1**) einzureichen ist, mit der der Fortbestand der Voraussetzungen für den Antragsteller bestätigt wird.

Die unterlassene Mitteilung innerhalb der Fristen und nach den Verfahren

articolo comporterà la cancellazione dall'Albo.

Gli operatori economici che non provvederanno a soddisfare la richiesta almeno sette giorni prima della scadenza dell'iscrizione o che non abbiano i requisiti richiesti per la permanenza nell'Albo Fornitori di SEAB S.p.a., verranno cancellati dall'Albo.

SEAB S.p.a. provvederà a dare comunicazione a mezzo raccomandata RR/AA della cancellazione all'operatore economico interessato.

Art. 7

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 23 D. Lgs. 196/03, all'atto della iscrizione l'operatore economico dà il proprio consenso espresso affinché SEAB S.P.A. proceda al trattamento dei dati dei quali verrà in possesso per l'istituzione e la gestione dell'Albo fornitori.

I dati saranno registrati e conservati in archivi informatici e cartacei allocati presso la sede legale di SEAB S.p.a.. Come stabilito dall'art. 7 del D. Lgs. 196/03, l'operatore economico ha diritto, in qualsiasi momento, di consultare o far modificare tali dati, qualora dovesse riscontrare errori e/o variazioni (telefax 0471-541767). Titolare del trattamento è SEAB S.P.A. S.p.A. con sede in Bolzano, via Lancia n. 4/A.

Art. 8 PUBBLICITÀ

Il presente Regolamento è pubblicato sul sito internet di SEAB S.p.a.

dieses Artikels bewirkt die Streichung aus dem Verzeichnis.

Die Betriebe und Freiberufler, welche die Anfrage nicht mindestens sieben Tage vor dem Verfall der Eintragung beibringen oder nicht über die geforderten Voraussetzungen für den Weiterbestand im Verzeichnis der Lieferanten der SEAB AG verfügen, werden aus dem Verzeichnis gestrichen.

Die SEAB AG wird dem betroffenen Geschäftsmann mittels Einschreiben mit Antwortschein die Streichung mitteilen.

Art. 7

BEARBEITUNG PERSÖNLICHER DATEN

Im Sinne des Art. 23, Ges. v. D. 196/03 erteilt der Geschäftsmann bei der Eintragung seine ausdrückliche Einwilligung zur Bearbeitung der Daten seitens der SEAB AG, die sie für die Einführung und Verwaltung des Verzeichnisses der Lieferanten erfahren wird.

Die Daten werden in Archiven auf Papier und Datenträger registriert und verwahrt, die sich am Sitz der SEAB AG befinden. Wie von Art. 7 des Ges. v. D. 196/03 vorgesehen, hat der Geschäftsmann jederzeit das Recht diese Daten einzusehen oder ändern zu lassen, falls er Fehler feststellt und/oder Änderungen eingetreten sind (Fax 0471-541767). Inhaber der Datenbearbeitung ist die SEAB AG mit Sitz in Bozen, Lanciastraße 4/A.

Art. 8 VERÖFFENTLICHUNG

Die vorliegende Ordnung wird auf der Homepage der SEAB AG

all'indirizzo www.seab.bz.it.

Allegati:

(**Mod. 1**) richiesta di iscrizione/rinnovo/
integrazione/cancellazione dall'Albo
fornitori di SEAB S.p.a..

(**Mod. 2**) elenco dei codici macro-
categorie e categorie merceologiche
dell'operatore economico che richiede
l'iscrizione all'Albo di SEAB S.p.a.

(**Tabella**) elenco dei codici macro-
categorie e categorie merceologiche
(CPV versione 2008) di tutti i Servizi di
SEAB S.p.a.

www.seab.bz.it veröffentlicht.

Anlagen:

(**Mod. 1**) Antrag auf Eintragung/
Erneuerung/ Ergänzung/Streichung aus
dem Verzeichnis der Lieferanten der
SEAB AG

(**Mod. 2**) Liste der Kenn-Nummern der
Makrokategorien und Warenkategorien
des Betriebes der die Eintragung im
Verzeichnis der SEAB AG beantragt

(**Tabelle**) Liste der Kenn-Nummern der
Makrokategorien und Warenkategorien
(CPV Ausgabe 2008) aller Dienste der
SEAB AG